Don't Panic!

PolyPal

Quick Start

TMK016

Contents/Contenido/Inhalt/内容

Package Contents/Contenido del paquete/Lieferumfang/パッケージ内容

Overview/Vista General/Übersicht/一覧

Power on/Encendido/Einschalten/オン

Power off/Apagado/Ausschalten/オフ

Bluetooth Pairing/Emparejamiento Bluetooth/Bluetooth-Kopplung/Bluetoothペアリング

Touch Controls/Área Táctil/Touchbereich/タッチ操作エリア

Battery Level Display/Indicador de batería/Akku-Anzeige/バッテリー表示

PolyPal APP

Translation/Traducción/Übersetzung/翻訳

Specifications/Especificaciones/Spezifikationen/仕様

Warranty/Garantía/Garantie/保証

Safety Information/Información de seguridad/Sicherheitshinweise/安全情報

Package Contents/Contenido del paquete/ Lieferumfang/パッケージ内容

Charging case/ estuche de carga/ Ladecase/ 充電ケース

Earbods/ auriculares/ Ohrhörer/ イヤホン

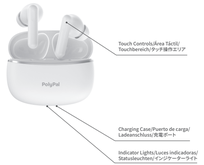
Ear-tips/ puntas para auriculares/ Ohrstöpsel/ イヤピース

Type-C charging cable/ cable de carga Type-C/ Type-C-Ladekabel/ Type-C充電ケーブル

Duration Redemption Card/ Tarjeta de Canje de Duración/ Gutbaberkarte für Nutzungsdauer/ 利用期間引き換えカード

User manual/ manual de usuario/ Benutzerhandbuch/ 取扱説明書

Overview/Vista General/Übersicht/一覧



Power on/Encendido/Einschalten/オン

The earbods will automatically power on when the charging case is opened./

Los auriculares se encenderán automáticamente cuando se abra el estuche de carga./

Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, wenn das Ladecase geöffnet wird./

充電ケースが開かれると、イヤホンは自動的に電源が入ります。

Power off/Apagado/Ausschalten/オフ

The earbods will automatically power off when placed back into the charging case./

Los auriculares se apagarán automáticamente al guardarlos en el estuche de carga./

Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus, wenn sie ins Ladecase zurückgelegt werden./

イヤホンを充電ケースに戻すと、自動的に電源がOFFします。

Bluetooth Pairing/Emparejamiento Bluetooth/ Bluetooth-Kopplung/Bluetoothペアリング

1. Take out the earbods and enable Bluetooth on your phone./

Saca los auriculares y activa Bluetooth en tu teléfono./

Nehmen Sie die Kopfhörer heraus und aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Handy./

ケースから取り出し、スマートフォンのBluetoothの機能をオンにします。

2. Click on "PolyPal P1" to complete the Bluetooth connection./

Haz clic en "PolyPal P1" para completar la conexión Bluetooth./

Klicken Sie auf „PolyPal P1", um die Bluetooth-Verbindung herzustellen./

「PolyPal P1」をクリックしてBluetooth接続を完了します。

Touch Controls/Área Táctil/ Touchbereich/タッチ操作エリア

1. Music/Música/Musik/音楽

Function	Side	Operation
Play/Pause Reproducir/Pausa Wiedergabe/Pause 再生/一時停止	Either Side/Cualquier lado/Beliebige Seite/どちら側	•
Previous Track/Canción anterior/Vorheriger Titel/前の曲	Left Side/Lado izquierdo/Linke Seite/左側	• •
Next Track/Canción siguiente/Nächster Titel/次の曲	Right Side/Lado derecho/Rechte Seite/右側	• •

2. Call/Llamada/Anruf/通話

Function	Side	Operation
Answer Call/Contestar llamada/Anruf annehmen/通話に応答	Either Side/Cualquier lado/Beliebige Seite/どちら側	• •
Reject Call/Rechazar llamada/Anruf ablehnen/通話を拒否	Either Side/Cualquier lado/Beliebige Seite/どちら側	— 2s
End Call/Finalizar llamada/Anruf beenden/通話を終了	Either Side/Cualquier lado/Beliebige Seite/どちら側	• •

3. Others/Otros/Sonstiges/その他

Function	Side	Operation
Switch Noise Cancelling Mode/ Cambiar modo de cancelación de ruido/ Rauschunterdrückung umschalten/ ノイズキャンセリングモードの切替	Either Side/ Cualquier lado/ Beliebige Seite/どちら側	— 2s
Voice Assistant/ Asistente de voz/ Sprachassistent/音声アシスタント	Either Side/ Cualquier lado/ Beliebige Seite/どちら側	• • •
Restore Factory Settings/Restaurar configuración de fábrica/ Werkseinstellungen wiederherstellen/工場出荷時設定に戻す	Both Sides/Ambos lados/Beide Seiten/両側	— 3s

FCC

FCC Warning:
This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two
conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any
interference received, including interference that may cause undesired operation.
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance
could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital
device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits
are designed to provide reasonable
protection against harmful interference in a residential
installation. This equipment generates
uses and can radiate radio frequency energy and if not
installed and used in accordance
with the instructions, may cause harmful interference to
radio communications. However,
no guarantee that interference will not occur in a particular
installation. If this equipment does
cause harmful interference to radio or television reception,
which can be determined by turning
the equipment off and on, the user is encouraged to try to
correct the interference by one or more
of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and
receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different
from that to which the receiver is
connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician
for help.

The device has been evaluated to meet general RF
exposure requirement. The device can be
used in portable exposure condition without restriction.

IC Warning

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference, and

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

RF warning for Portable device:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Avertissement RF pour les appareils portables:
L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. Équipement Peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portables.

Battery Level Display/Indicador de batería/ Akku-Anzeige/バッテリー表示

Battery	Indicator Lights
>20%	— 4s
<20%	• • • 4s
Charging Completed/ Carga completada/ Ladung abgeschlossen/充電完了	—

PolyPal APP

1. Scan the QR code on the right side to download the PolyPal App.
2. Scratch off the duration redemption card and follow the instructions on it to enter the redemption code. This will grant PolyPal P1 users 6 months of exclusive free usage.

Scan Me!

1. Escanea el código QR en el lado derecho para descargar la a plicación PolyPal.
2. Raspa la tarjeta de canje de duración y siga las instrucciones en la aplicación para ingresar el código de canje. Esto otorgará a los usuarios de PolyPal P1 6 meses de uso gratuito exclusivo.

1. Scannen Sie den QR-Code auf der rechten Seite, um die PolyPal App herunterzuladen.
2. Kratzen Sie die Gutbaberkarte für die Nutzungsdauer frei und folgen Sie den Anweisungen in der App, um den Einlösecode einzugeben. Dadurch erhalten PolyPal P1 Benutzer 6 Monate exklusive kostenlose Nutzung.

1. 右側のQRコードをスキャンして、PolyPalアプリをダウンロードします。
2. 利用期間引き換えカードをスクラッチし、アプリの指示に従って引き換えコードを入力してください。これにより、PolyPal P1ユーザーは6ヶ月間の限定無料利用が可能になります。

Translation/Traducción/Übersetzung/翻訳

Live Translation: Wear the translation earbods, tap "Live Translation," select the target language, and start translation. Place the phone near the speaker, and the earbuds will broadcast the translated content in real time.

Interpretación simultánea: Use los auriculares de traducción, toque "Interpretación simultánea," seleccione el idioma correspondiente y comience la traducción. Acerque el teléfono al hablante, y los auriculares reproducirán la traducción en tiempo real.

Simultandolmetschen: Tragen Sie die Übersetzungsohrhörer, tippen Sie auf „Simultandolmetschen", wählen Sie die entsprechende Sprache aus und starten Sie die Übersetzung. Halten Sie das Telefon in die Nähe des Sprechers, und die Ohrhörer geben die Übersetzung in Echtzeit wieder.

同時通訳: 翻訳イヤホンを装着し、「同時通訳」をタップして対応言語を選択し、翻訳を開始します。スマートフォンを話者の近くに置くと、イヤホンが翻訳内容をリアルタイムで再生します。

Floating Subtitles: Wear the translation earbuds, tap "Floating Subtitles," select the target language, and start translation. Then, open the audio or video source in another app. The phone will display both the original and translated content.

Traducción en vivo: Use los auriculares de traducción, toque "Traducción en vivo," seleccione el idioma correspondiente y comience la traducción. Luego, abra la fuente de audio o video en otra aplicación. El teléfono mostrará tanto el contenido original como el traducido.

Live-Übersetzung: Tragen Sie die Übersetzungsohrhörer, tippen Sie auf „Live-Übersetzung", wählen Sie die entsprechende Sprache aus und starten Sie die Übersetzung. Öffnen Sie dann die Audio- oder Videoquelle in einer anderen App. Das Telefon zeigt sowohl den Originaltext als tambien die Übersetzung an.

ライブ翻訳: 翻訳イヤホンを装着し、「ライブ翻訳」をタップして対応言語を選択し、翻訳を開始します。その後、他のアプリで翻訳したい音声や動画を再生します。スマートフォンには原文と翻訳内容が表示されます。

Specifications/Especificaciones/ Spezifikationen/仕様

1. Basic Specifications/Especificaciones básicas/Grundlegende Spezifikationen/基本仕様:

Product Name/Nombre del producto/Produktname/製品名: AI Interpretation Earbuds/ Auriculares de interpretación simultánea con IA/KI-Dolmetschkopfhörer/ AI同時通訳イヤホン

Model/Modelo/Modell/モデル: PolyPal P1

Charging Case Dimensions/Dimensiones del estuche de carga/Abmessungen des Ladecases/充電ケースサイズ: 64.8 x 47.56 x 26 mm

Single Earbud Weight/Peso de un auricular/Gewicht eines Ohrhörers/片耳重量: 3.8g

Total Weight/Peso total/Gesamtgewicht/総重量: 42.44g

Bluetooth Version/Versión de Bluetooth/Bluetooth-Version/Bluetoothバージョン: 5.3

2. Battery Specifications/Especificaciones de la batería/Akku-Spezifikationen/バッテリー仕様:

Charging Case Battery Capacity/Capacidad de la batería del estuche de carga/ Akkukapazität des Ladecases/充電ケース容量: 500mAh

Single Earbud Battery Capacity/Capacidad de la batería de un auricular/Akkukapazität eines Ohrhörers/片耳容量: 35mAh

Charging Specification/Especificación de carga/Ladespezifikation/充電仕様: Type-C 5V1A

Charging Case Charging Time/Tiempo de carga del estuche de carga/Ladezeit des Ladecases/充電ケース充電時間: <2.0時/hours/horas/Stunden/時間

Earbud Charging Time/Tiempo de carga de los auriculares/Ladezeit der Ohrhörer/ イヤホン充電時間: <1.5小时/hours/horas/Stunden/時間

Playback Time/Duración de reproducción/Wiedergabedauer/連続再生時間: 3-4小时/hours/horas/Stunden/時間

Standby Time/Tiempo en espera/Standby-Zeit/スタンバイ時間: 200天/days/días/Tage/日

Warranty/Garantía/Garantie/保証

1. From the date of purchase, the product is covered by a 1-year warranty and accessories by a 6-month warranty. Quality issues under normal use can be repaired free of charge with proof of purchase (official/authorized platform order number).
2. Normal wear and tear, damage caused by improper use per the manual, or damage due to force majeure are not covered by the warranty.
3. For issues caused by human factors, exceeding the warranty period, or force majeure, appropriate repair fees will be charged.

1. A partir de la fecha de compra, el producto tiene una garantía de 1 año y los accesorios de 6 meses. Los problemas de calidad bajo uso normal se repararán gratis con prueba de compra (número de pedido oficial/de plataforma autorizada).
2. El desgaste normal, los daños por uso inadecuado según el manual o los daños por fuerza mayor no están cubiertos por la garantía.
3. Para problemas causados por factores humanos, exceso del periodo de garantía o fuerza mayor, se aplicarán tarifas de reparación apropiadas.

1. Ab Kaufdatum gilt für das Produkt eine 1-jährige Garantie und für Zubehör 6 Monate. Qualitätsmängel bei normaler Nutzung werden kostenlos repariert, sofern ein Kaufnachweis vorliegt (offizielle/autorisierte Plattform-Bestellnummer).
2. Normaler Verschleiß, Schäden durch unsachgemäße Nutzung laut Handbuch oder Schäden durch höhere Gewalt sind nicht garantiert.
3. Bei Schäden durch menschliche Einflüsse, Ablauf der Garantiezeit oder höhere Gewalt werden angemessene Reparaturkosten erhoben.

1. 購入日から、製品は1年間、アクセサリー類は6カ月間の保証が適用されます。通常使用時の品質問題は、購入証明（公式/認定プラットフォームの注文番号）を提示することで無料修理が可能です。
2. 常の摩耗、説明書に従わない使用による損傷、および不可抗力による損傷は保証の対象外です。
3. 人的要因、保証期間の経過、または不可抗力による故障については、適切な修理費用がかかります。

Safety Information/Información de seguridad/ Sicherheitshinweise/安全情報

1. Do not charge the product using non-official methods to avoid fire, explosion, or other hazards.
2. Avoid dropping, burning, crushing, or submerging the product in liquids to prevent damage.
3. Do not expose the product to high temperatures or place it near heat-emitting devices such as ovens or microwaves.
4. Use the product within a temperature range of 0°C to 35°C and store it between -10°C and 45°C. Extreme temperatures may cause device malfunction.
5. We are not responsible for quality issues, device failures, or safety incidents caused by using non-official accessories.

1. No cargue el producto con métodos no oficiales para evitar incendios, explosiones u otros peligros.
2. Evite dejar caer, quemar, aplastar o sumergir el producto en líquidos para prevenir daños.
3. No exponga el producto a altas temperaturas ni lo coloque cerca de dispositivos que emitan calor, como hornos o microondas.
4. Use el producto dentro de un rango de temperatura de 0°C a 35°C y guárdelo entre -10°C y 45°C. Las temperaturas extremas pueden causar fallos en el dispositivo.
5. No nos hacemos responsables de problemas de calidad, fallos del dispositivo o incidentes de seguridad causados por el uso de accesorios no oficiales.

1. Laden Sie das Produkt nicht mit nicht offiziell empfohlenen Methoden, um Brände, Explosionen oder andere Gefahren zu vermeiden.
2. Vermeiden Sie es, das Produkt fallen zu lassen, zu verbrennen, zu zerquetschen oder in Flüssigkeiten zu tauchen, um Schäden zu verhindern.
3. Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus und platzieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Mikrowellen.
4. Verwenden Sie das Produkt bei Temperaturen von 0°C bis 35°C und lagern Sie es zwischen -10°C und 45°C. Extreme Temperaturen können zu Gerätefehlern führen.
5. Wir übernehmen keine Verantwortung für Qualitätsmängel, Gerätedefekte oder Sicherheitsvorfälle durch die Verwendung nicht offiziell zugelassener Zubehörteile.

1. 火災、爆発その他の危険を避けるため、非公式推奨法以外の方法で充電しないでください。
2. 製品を落下させたり、焼却したり、押し潰したり、液体に浸けたりしないでください。
3. オーブンや電子レンジなどの高温発生や発熱装置の近くに製品を置かないでください。
4. 本製品は0°C～35°Cの温度範囲で使用し、-10°C～45°Cの範囲で保管してください。極端な温度は機器の故障を引き起こす可能性があります。
5. 非公式認定のアクセサリ使用による場合の品質問題、機器故障、および安全事故については、当社は一切の責任を負いません。